

Trouw 13/8/15

Danny Stolk. 'Mijn moeder houdt niet zo van vissen, maar wel veel van mij.' 1970-2011 10/11/15

Friese verdachte eist rechtsgang in memmetaal

Advocaat vraagt verplaatsing van de zaak omdat voor de rechter in Almelo geen Fries gesproken kan worden

Maaikje van Houten

Een verdachte moet in de rechtzaal de taal kunnen spreken die hij het beste beheerst. Voor een Fries kan dat het Fries zijn. En daarom vindt de Friese advocaat Tjalling van der Goot, moet zijn Friese cliënt niet in Almelo worden terecht, maar in Leeuwarden.

Van der Goot, werkzaam bij het kantoor van de gebrueders Anker, is de advocaat van het Belgese bedrijf dat verlicht wordt van schuld aan het ongeval in een metaal in Makkuma. Het is het schommelen van de slibwinder twee jaar geleden in de men-

sen om, een vierde raakte zwaar gewond. De eigenaar van het bedrijf wil de zaak graag in het Fries voeren en zijn advocaat begrijpt dat. Hij voert, samen met onder anderen topmodel Doutzen Kroes, campagne voor de Friese taal. Ook in de rechtzaal: "Er komen vaak emoties aan te pas, zeker bij deze zaak. Die kun je het beste in je eigen taal uiten. Anders is er een vertaalslag nodig, en kan de essentie verloren gaan."

Met drammen, of zand stroepen in de rechtsmachine, heeft dat volgens Van der Goot niets te maken. Wel met een zorgvuldig strafproces, waarin

geen drempels worden opgeworpen. Friezen hebben het recht om voor de rechter hun eigen taal te spreken zelf bevochten. Daar is in 1951 zelfs een opstandje aan te pas gekomen, bekend als Knippeffoel (Knuppelvrijdag). Nu de rechtbank in Leeuwarden is samengevoegd met Groningen en Assen, mogen Friezen ook in die rechtbanken Fries praten.

Buiten dat arrondissement Noord-Nederland, bijvoorbeeld in Almelo, is de tweede rijkstaal alleen toegestaan als de verdachte het Nederlands onvoldoende machtig is.

Van der Goots cliënt valt niet onder die regeling. Zijn Nederlands is pri-

ma, maar in zijn 'memmetaal' voelt hij zich het beste thuis. De oplossing is simpel, zegt zijn advocaat. Hij heeft het Openbaar Ministerie gevraagd de zaak te verplaatsen naar Noord-Nederland.

Volgens een woordvoerder van het functioneel parket van het OM is dat verzoek erg voorhang. "We zijn nog bezig met de vervolgbeslissing. Laat staan dat de rechtbank al vaststaat", zegt zij.

Advocaat Van der Goot reageert dat dit 'strikt genomen' wel klopt, de discussie is er nog niet. Maar de rechtbank in Almelo heeft hem al wel gebeld om te overleggen over

een datum voor de regiezuitting.

Dat Almelo in beeld is, is niet zo vreemd. Voor complexe milieuzaken zijn speciale rechtbanken aangewezen, en voor Noord- en Oost-Nederland is dat Almelo. Zegt de justitie woordvoerder: "Maar dat betekent niet dat we hier geen expertise hebben. Die is hier ook", haast haar ook leg van de rechtbank Noord-Nederland zich te zeggen. De Friese advocaat is er ook van overtuigd dat er in Leeuwarden voldoende kennis is. Een nieuwe kennisgeving doet hij niet aankomen. "Maar als het Almelo blijft, gaat dat hier nog wel wat over wat overblijft liggen."